

78  
А 90  
3374


АНИСИМ АСЛАМАС

Обязат. экз.



# ЏАМРĂКЛĂХ

ЧĂВАШГОСИЗДАТ — 1959





Анисим Асламас

# ЏАМРАҢЛАХ

ЧӐВАШ АССР  
ГОСУДАРСТВО ИЗДАТЕЛЬСТВИ  
Шупашкар — 1959

ТУПМАЛЛИ

	Стр.
1. Ленин . . . . .	3
2. Савăнăç юрри . . . . .	6
3. Астăватăп . . . . .	10
4. Аякрап курăнать шурă шупăр . . . . .	14
5. Анлă Атăл хĕрринче . . . . .	21
6. Шурă-шурă Шупашкар . . . . .	25
7. Студентсен чăваш вальсĕ (Шупашкар каçĕсем) . . . . .	28
8. Колхоз сăмрăкĕсен юрри . . . . .	33
9. Колхоз сăмрăкĕсен маршĕ . . . . .	35
10. Пионерсен Октябрь юрри . . . . .	41

174.

ЧУВАШСКАЯ  
РЕСПУБЛИКАНСКАЯ  
БИБЛИОТЕКА

Одобен и рекомендован на изданине и одобрен композиторов ЧАССР

им. Гродского

Васильев-Асламас Анисим Васильевич

МОЛОДОСТЬ

Песни

Редактор А. Н. Андреев.  
Художественный редактор Л. И. Маевская.

Технический редактор А. П. Петров.  
Корректор З. Г. Федотова.

Сдано в набор 6.1-1959 г. Подписано к печати 6.VII-1959 г. НТ 00937. Формат 70×92<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Объем 3,217. Уч.-изд. л. 3,0. Тираж 2000 экз. Заказ № 19. Изд. № 0222.  
Цена 1 руб. 50 коп.

Типография № 1 Министерства культуры Чувашской АССР,  
г. Чебоксары, ул. Володарского, 5.

# Л Е Н И Н

Савви Н. Сандровян.

Не спеша

Музыкальное введение для фортепиано. Начиная с такта 8, отмеченного '8--!', в правой руке звучат аккорды, а в левой — ритмичный рисунок. Динамиком обозначено *p*.

Первый куплет песни. Вокзал звучит мелодия, а фортепиано — аккорды. Динамиком обозначено *mf*.

Ѕа́л-та́р-сем пат-не́х кай-сам эс, ни-ре́н ю-ра́  
Да-ле-ко ле-ти ты кзвез-дам, на-ша пес-ня

Второй куплет песни. Вокзал звучит мелодия, а фортепиано — аккорды. Динамиком обозначено *mf*.

ян-ра-са... Че-ре-ре ус-рат па́р Ле-ни-на,  
о Вож-де!.. Ле-ни-на мы в сердце бе-ре-жём,

хор:

ха ма-ран те-лей-шен тав ту-са. Ё-мёр-ё — мёр Ле-нин  
с-гас-тёе он ве-ли-ко-е нам-дал. Путь-пла-не — той Ле-нин

пу-ра-на-ть, тён-ге-не су-та сул ка-тарт-са.  
-ским ог-нем для на-ро-дов яр-ко за-свер-кал.

*c.* Чё-ре-ре ус-рат-пяр Ле-ни-на, ха-ма-ран  
Ле-ни-на мы всерд-це бе-ре-жем, с-гас-тёе он

*a.*

*ped.* *\* ped.*

1. 2. 3. *unis.* 40

те-лей — шентав ту-са.  
ве-ли — ко-е нам дал.

тён-ге-не сул катар  
для на-ро — дов за-свер.

— са.  
— кал.

*ff*

Ҷалтәрсем патнех кайсам эс,  
Пирён юрә, янраса...

Хушса юрламалли:

Чәрере усратпәр Ленина,  
Хамәрән телешән тав туса.  
Ёмәр-ёмәр Ленин пурәнать,  
Тёнчене җутә җул катарса.

Ҷәршыва җеклерё Ленин  
Ҷенё куншән кәрешме.

Хушса юрламалли.

Пусмәр сәнчәрне аркатрәҗ  
Халәхсем пәрле тәрса.

Хушса юрламалли.

Ҷур тёнче утатъ хәюллән  
Аслә Ленин җулёпе.

Хушса юрламалли.

# ЛЕНИН

Русский текст Ник. Пчелкина.

Далеко лети ты к звездам,  
Наша песня о Вожде!..

Припев:

Ленина мы в сердце бережем,  
Счастье он великое нам дал.  
Путь планеты ленинским огнем  
Для народов ярко засверкал.

Всю Россию поднял Ленин  
За свободу на борьбу.

Припев.

Все народы дружно встали,  
Цепи рабства разнесли.

Припев.

На земле идет полмира  
Нашим Ленинским путем!..

Припев.

# САВЃНЃС ЮРРИ

Савви В. Давыдован.

The musical score is written in G major and 2/4 time. It consists of three systems of music. The first system is a piano introduction with a treble and bass clef. The second system is a vocal melody with a treble clef and lyrics in Russian. The third system is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The lyrics are: "Че вел че кес — сем, се пёс шалчак — сем / Лас.точ — ки ле — тят, со.ло — вей по — ёт —".



са\_вѣн — са юр — лаҕ ян: — кѣр ир\_хи —  
 ра\_дось на ду — ше по — ут ру у

— не. \_\_\_\_\_ Хас\_тар каз\_га — сем,  
 всех. \_\_\_\_\_ Мо\_ло\_дежь се — ла

сам\_рѣх пи\_ке — сем вас\_ка\_са у — таҕ  
 на по\_ля и — дѣт — с\_ран\_не\_го ут — ра

I.

II

ту-ля пус-си-не. // ту-ля пус-си-не.  
 все на по-ло-се. // все на по-ло-се.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics in Russian. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is divided into two parts, I and II, by a double bar line. Part I features a vocal melody with a dotted quarter note and an eighth note, followed by a quarter note. Part II repeats the melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

*Всёleme Для конца*

сам-рѣк ѣ-мѣ-ре. // сам-рѣк ѣ-мѣ-ре.  
 о судь-бе сво-ей! // о судь-бе сво-ей!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics in Russian. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is divided into two parts, I and II, by a double bar line. Part I features a vocal melody with a dotted quarter note and an eighth note, followed by a quarter note. Part II repeats the melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics in Russian. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is divided into two parts, I and II, by a double bar line. Part I features a vocal melody with a dotted quarter note and an eighth note, followed by a quarter note. Part II repeats the melody. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

1. Чѣвѣл чѣкеѣсем,  
 Сепѣѣ ѣапчѣксем  
 Савѣнса юрлаѣ янкѣр ирхине.

Хастар каччәсем,  
Самрақ пикесем  
Васкаса утаҫ тула  
пущине. } 2 х у т

2. Ылтән уй-хирсем,  
Симәс вәрмансем  
Тухайса тәраҫ пирән куҫ умне.  
Ҙута күләсем,  
Хумлә тинәссем } 2 х у т  
Чыс-илем күреҫ  
Совет ҫәршывне.

3. Ыра шуһашсем,  
Ҙенә әмәтсем  
Ялкәшса ҫунаҫ пирән чәрере.  
Хаклә тантәшсем,  
Ҙывах тусәмсем, } 2 х у т  
Мухтаса юрлар чапла  
әмәре!

## ПЕСНЯ РАДОСТИ

*Русский текст Н. Евстафьева.*

Ласточки летят, соловьи поют—  
Расцвела вокруг милая земля.  
Парни на селе раньше всех встают, } 2 р.  
Девушки с утра вышли на поля.

Горы и леса, золото полей  
Взор ласкают мой красотой своей.  
Чистота озер и простор морей } 2 р.  
Украшают ширь Родины моей.

Гордая любовь, смелые мечты—  
Все они светлы, все они чисты.  
Сверстники мои, армия друзей, } 2 р.  
Пойте веселей о судьбе своей!

# АСТЎАТАЎП

Сяўва *Мария Волковян.*

*Вальс майля*

Ф-но

*f*

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note runs and arpeggiated chords, while the left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth notes.

С

1. Ас - та - ва-тап:      а - ша сцл-лэ  
1. Помню: ве-чер      вы-дал-ся хо-

The vocal line begins with a rest, followed by the first two lines of lyrics. The melody is simple and melodic, fitting the waltz style.

The piano accompaniment for the first vocal line continues with arpeggiated chords and rhythmic patterns in the right hand, and chords and eighth notes in the left hand.

кас - чё.      хум-ха - нат-чёс шу-ра сёмёрт-сем. \_\_\_\_\_  
ро - ший      Ц кус - ты че-ре-мух таль-котронь \_\_\_\_\_

The second line of lyrics is presented with horizontal lines indicating the continuation of the vocal melody.

The piano accompaniment for the second vocal line continues with arpeggiated chords and rhythmic patterns in the right hand, and chords and eighth notes in the left hand.

сыр - ма ур - ля                      ку - пяс вай вы-лят - чё,  
 о - сы - по - ли                      бе - лой нас по-ро - шей...

сы - рма - у - рла

1.  
 сарт си-не тух-сас-сён сархёр-сем.  
 за - и - гра-ла за рекой гар-монь.  
 са-н сар рхе-реши.

2.  
 С. -ла.  
 -ня

A

A

Ай-шан эс хус-кат-рэн кә-мә-  
 За-сияли ис-кор-ки о-

Закр. ртом

-ла.  
 -гня.

-ма.  
 -вог.

$\frac{3}{8}$  Вёслеме. Для конца.

$\frac{3}{8}$  Вёслеме. Для конца.

1. Астáватáп: áшá ÷иллэ кáщчэ,  
Хумханатчэс шура çемёртсем.  
Сырма урлá купáс вáй вылятчэ,  
Сáрт çине тухсáссáн сáр хёрсем.
2. Эсэ хавас юрá пуçласáссáн,  
Куçáмсем тёл пулчэс санпала.  
Куçран пáхса хирэç йáл  
кулсáссáн,  
Áшшáнах хускатрáн кáмáла.
3. Ытарма сук кэçёр те су кáщэ,  
Хускатать сил сáвнá çемёрте.
4. Кáшни кáçах áссáн сывласа, эс  
Ан шутлáччэ урáххи çинчен.  
Тем чул сывáх кáччáсем  
пулсан та,  
Эп сýретеп саншáн пёр-пéччен.
5. Астáватáп: áшá ÷иллэ кáщчэ,  
Сил áватчэ ешёл хурáна,  
Сырма урлá купáс вáй вылятчэ,  
Сáр хёрсем тухсáссáн урама.

## ПОМНЮ, ПОМНЮ...

*Русский текст Н. Евстафьева.*

Помню: вечер выдался хороший;  
И кусты черемух—только тронь—  
Осыпали белой нас порошей...  
Заиграла за рекой гармонь.

И запел ты песню голосисто,  
Посмотрев лукаво на меня,  
Улыбнулся, и в глазах лучистых  
Засияли искорки огня.

Вечер вновь почти неповторимый,  
Изредка лишь зашуршат кусты.

Всюду вместе, всюду впереди мы,—  
Так любовь мою пойми же ты.

Вечерами, тяжело вздыхая,  
Не мечтай напрасно о другой:  
Много я парней хороших знаю,  
Но хожу всегда с одним тобой.

Снова вечер выдался чудесный,  
Звездами усыпан небосвод.  
За рекой гармонь запела песню,  
Девушки идут на хоровод.

# АЯКРАН КУРЌНАТЬ ШУРА ШУПЌР

Савви В. Урдашан.

$\text{♩} = 80$

*Нежно*

Solo

Закр. ртом

S

*p*

A

*p*

Закр. ртом

1. Я-як-ран ку-рЌ-на-ть шу-рЌ-шу-пЌр, шу-рЌ-рЌ  
Платье яблони яр-ко бе-ле-ет, ше-ве-

шу-пЌр ур-та-ть ул-тис-си. Юр-лЌ - сам, ка-ла-с-сам, сёр-ме  
лит е-го вет-ра струя... пой и-грай, за-пе-вай ве-се-

The musical score is written for voice and piano. It features a solo section for the voice, marked 'Solo' and 'Нежно' (tenderly). The tempo is indicated as quarter note = 80. The key signature has two sharps (F# and C#). The score includes vocal lines for Soprano (S) and Alto (A), both marked 'p' (piano). There are also piano accompaniment lines. The lyrics are in Cyrillic script. The score is divided into systems, with some lines containing rests and dynamic markings like 'Закр. ртом' (closed mouth).



ку-пяс, э-сё ман чун савни, чун ус-си. Юр-ла-  
 ле-е нераз-луч-ная скрипка мо-я. Пой и-

*mf*

сам, ка-лас-сам сёр-ме ку-пяс, э-сё ман чун сав-ни  
 граи, за-певай ве-се-ле-е не разлучная скрип-

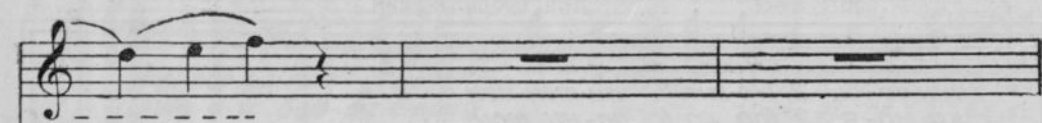
<p>Для повторения</p> <p>чун ус-си 2. Ир-тнё//          ка мо-я. 2. Тод на//</p>	<p>Для продолжения</p> <p>пи-тён-чен Р А-----          ло-ни той.</p>
<p>3. Ул-мус-си ёр-чет-ме вайкил-          К нам пр иехав из даль-нейсто-</p>	



сеч - чё кол-хо-за сы-вѣх-ри ху-ла-ран. Ман-шѣн-  
ли - цы, садь кол-хо - зе о-на раз-ве-ла, звон-кий



вѣл сѣс-ке-ри че-чек пек-чѣ, тен, эп хам ун-шѣн сѣс сун-нѣ  
смех и большие рес- ни - цы по-лю- бились ре-вѣ-там се-



ран. Ман-шѣн вѣл сѣс-ке - ри че-чек пекчѣ тен, эп  
ла. Звон-кий смех и большие рес- ни - цы по-лю-

*mf*  
 4. Мён-шён-нех ул-мус-си че-чек  
 От-че-го буй-ным цве-том по-

хам ун-шён-сёс  
 би-лись ре-бя — сун-нён-ран  
 там се-ла. Закр. ртом

*p*

сар-нён, мён-шён-нех сёс-ки-сем хит-ре-ши? Тён, ё -  
 кры-лась нынче ябло-ня в светлом са-ду? Мо-жет,

на хён сён-не совни на-нён, тён, вёл хён сён-не ил-нён-  
 де-вуш-ка ей по-да-ри-ла, своё сердце, свою кра-со-

Закр. ртом

*mf*

ши?           Тен, ай - на хайсан-не сов-ни па-нй, тен, вай  
 ту...           может, де-вуш-ка ей по-да-ри-ла сво-е

хай ун сан-не           ил-нй-ши?  
 сердце, свою           кра-со-ту...

*f* 5. А-як-ран ку-рй-нать шу-рй  
 платье           Я-бло-ни-яр-ко бе

шу-пйр, шу-рй           шу-пйр ур-тать ул-муд-си.           Юр-ла-  
 ле-ет ше-ве-           литв-го ветра струя...           пой и-

сам, ка-ла-сам, сёр-те ку-пяс, э-сё ман чун сав-ни чун ус-  
 грай, за-пе-вай ве-се- ле-е, не раз- лучная скрипка мо-

*mf A*

си. Юр-ла-сам, ка-ла-сам, сёр-те ку-пяс э-сё  
 я. Пой, и-грай, за-пе-вай ве-се- ле-е, не-раз-

*meno mosso*

*ziten* Юр-ла-сам, ка-ла-сам, сёр-те ку-пяс э-сё  
 Пой, и-грай, за-пе-вай ве-се-ле-е, не-

*Meno mosso*

ман чун сав-ни, чун ус-си: Юр-ла-сам, ка-ла-сам, сёр-те ку-пяс,  
 лучная скри- ка моя. Пой, и-грай, за-пе-вай ве-се-ле-е,

манчун сов-ни чун ус-си. *p* А----- *ppp*  
 разлучная скрип-ка мо-я.

Закр.ртом

*p* *ppp*

*ppp*

1. Аякран куранать шурә шупәр,—  
 Шурә шупәр уртать улмуҗси.  
 Юрласам, калаҗсам, сәрме купас, } 2 х у т  
 Эсә ман чун савни, чун усҗси.
2. Иртноҗ сул пәр хәрпе сәмах хушрәм  
 Ғеҗкери улмуҗси патәнче.  
 Шарса пек туратти ярам-ярам— } 2 х у т  
 Чуптусаччә савни питәнчен.
3. Улмуҗси ёрчетме вәл килсеччә  
 Колхоза җывәхри хуларан.  
 Маншән вәл Ғеҗкери чечек пекчә, } 2 х у т  
 Тен, эп хам уншән Ғеҗ җуннаран.
4. Мәншәнех улмуҗси чечек сарнә,  
 Мәншәнех Ғеҗкисем хитре-ши?  
 Тен, әна хай сәнне савни панә, } 2 х у т  
 Тен, вәл хай ун сәнне илнә-ши?
5. Аякран куранать шурә шупәр,—  
 Шурә шупәр уртать улмуҗси.  
 Юрласам, калаҗсам, сәрме купас, } 2 х у т  
 Эсә ман чун савни, чун усҗси.



сун - ма - сар уй-рэл-тән, ту-сәм, ун чух эс ман-  
шел, не по-про-щав-шись, счастья мне не по-же-

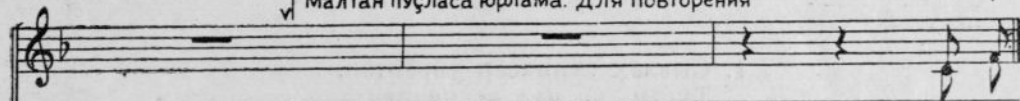
ран. У-рәх-хи - не эс төл пул - тән, вал чи-  
лав. Ты на-шел, се - бе по-кра - ше, у ней

пер те - рён сан-ран.  
луч - ше, мал, и нрав.

*f* У-рәх-хи - не эс төл  
Ты на-шел се - бе по-  
*ff*



Малтан пусласа юрлама. Для повторения



Малтан пусласа юрлама. Для повторения

пул - тән, вәл чи - пер те - рән сан - ран.  
кра - ше, у - ней луч - ше, мол, и нрав.

Малтан пусласа юрлама. Для повторения

*Медо тоззо*

Вёслеме. Для конца

*f* Ан-лә Я - тәл хёр-рин-че.  
Я на Вол-жском бе-ре-гу.

Вёслеме. Для конца

Ан-лә Я - тәл хёр-рин-че.  
Я на Вол-жском бе-ре-гу.

Вёслеме. Для конца

*f* *ff*

1. Сывләх сунмасәр уйрәлтән,  
Тусәм, ун чух әс манран.  
Урәххине әс тәл пултән,  
Вәл чипер, терән, санран.
2. Анчах юрату пулман-мән  
Чиперрин чун-чәринче.  
Акә халь пәччен сүретән  
Анлә Атәл хәрринче.
3. Әп пәлеп: әс кулянатән,  
Ман сүнчен аса илсе.  
Каңару ыйтма шутлатән  
Анлә Атәл хәрринче.
4. Әп пәлетәп, ененетәп:  
Тәл пулатпәр ирхине.  
Сана әпә кәтсе иләп  
Анлә Атәл хәрринче.

## НА ВОЛГЕ ШИРОКОЙ

*Русский текст Н. Евстафьева.]*

Ты ушел, не попрощавшись,  
Счастья мне не пожелав.  
Ты нашел себе покраше,  
У ней лучше, мол, и нрав.

Но в ее душе постылой  
Не любовь жила тогда.  
И теперь вдоль Волги ходишь  
Одиноко ты всегда.

Знаю я: меня ты вспомнишь,  
Упрекнешь не раз себя.  
Я тебя простить готова  
И вернуть к себе, любя.

Знаю: встреча состоится,—  
Я надежду берегу.  
Повстречаю тебя утром  
Я на волжском берегу.

# ШУРӀ, ШУРӀ ШУПАШКАР

СӀвви П. Хусанкайн.

*ВаскаласӀр. Не спеша*

$\text{♩} = 100$

mf mf P

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *P*.

f

The second system continues the piano introduction. The right hand has a more active melodic line with sixteenth-note runs. The left hand continues with a steady accompaniment. A *f* dynamic marking is present.

С  
А

Т  
Б

1. Шу - рӀ, шу - рӀ Шу-паш-кар, шут-ла-  
Бе - льй го - рог Шу-паш-кар - не - меч-

The vocal entry is shown on two staves: Soprano (С) and Alto (А) for the first line, and Tenor (Т) and Bass (Б) for the second line. The lyrics are written below the notes.

The third system of the piano introduction continues the musical texture established in the previous systems, with similar melodic and harmonic patterns in both hands.

ман - чё ки-лес-се. *f* А - ах, ап - ла мар, кётрём  
 тал в нем по-бы-вать. Ой, да нет, не так! Ду-мая

*f*

А-тэл-ти-нёс - е, кёт-рём А-тэл-ти-нёс - е, ти-нёс -  
 Вол-гу по-ви - дать да у мо-ря по-бы - вать, по-бы -

Малтан пусласа юрламалли Для повторения

Вёсле. Для конца

е. вать

2. Сў-лө Бе-лыи

ман. да!

росо а росо

росо а росо

*pp*

*pp*

*acceler e dim*

*acceler e dim*

2. Сўлө, сўлө Шупашкар, —  
 Сёлөк ўкрө пуç синчен.  
 А-ах, апла мар, пуça тайрам  
 чөререн,  
 Пуça тайрам чөререн, чөререн.

3. Аслә, аслә Шупашкар, —  
 Асанмашкән та хайман.  
 А-ах, апла мар, асамран та вәл  
 кайман,  
 Асамран та вәл кайман, вәл кайман.

# БЕЛЫЙ ГОРОД ШУБАШКАР

Русский текст Н. Евстафьева.

2. Белый город Шубашкар—  
Нам пришлось в нем побывать,  
Ой, да вот, да вот!  
Как дома здесь хороши!—  
Поклонился от души, от души.

3. Белый город Шубашкар—  
Вот и думать о нем стал,  
Ой, да так, ой так!  
Как все наши города,  
Жив он в памяти всегда, да,  
всегда!

## СТУДЕНТСЕН ЧАВАШ ВАЛЬСЁ

(Шупашкар каҥсем)

Савви Мария Волкован.

*В темпе вальса*

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of staves. The first system shows the piano introduction in 4/4 time, with a treble and bass clef. The second system continues the piano accompaniment. The third system introduces the vocal line with lyrics in Chuvash. The lyrics are: "Сур-хи каҥ / Ве-гер яр / тав-ра- / кой вес-". The piano accompaniment includes a section marked with a dashed line and the number 8, indicating an eighth note.

- на \_\_\_\_\_ о - ра́ зе - мѣрт ша́р - ши ѿса - ра́л  
 - ны, \_\_\_\_\_ и зе - ре́ - му - хи бе - ло́й цве.

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics underneath. The piano accompaniment features a bass line with chords and some melodic fragments in the right hand.

- сан, \_\_\_\_\_ сту - дѣнт - сем \_\_\_\_\_ зо - ра -  
 - ты... \_\_\_\_\_ нам прос то. \_\_\_\_\_ ри вид.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics underneath. The piano accompaniment features a bass line with chords and some melodic fragments in the right hand.

- на \_\_\_\_\_ у - за́л - ма а́л - ма - ал - ла́м тух -  
 - ны: \_\_\_\_\_ вся ок - ру - га пол - на кра - со -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics underneath. The piano accompaniment features a bass line with chords and some melodic fragments in the right hand.

хор:

— сан, ю — ра — сем — та — ша —  
— ты. На — ши — пес ни зве —

— сем, зам — рах — сен сас — си —  
— нять, над лу — га ми ле —

— сем, А — тал ур лә каз —  
— тят, ми у Вал ги по —



са, ем, ян-ра-таҗ йә-ләм-ри вәр-ма-и, лю-бу-ясь, гля-дим сви-со-на. ты. 2. Сур-хи на. На-ша -ты.

Сурхи каҗ таврана  
 Ыраҗ җәмәрт шәрши сарәлсан,  
 Студентсем җырана  
 Уҗалма алла-аллан тухсан,  
 Юрасем-ташәсем,  
 Җамраксен сассисем,  
 Атал урлә каҗса,  
 Янратаҗ йәләмри вәрмана.

Вай-хәват иксәлми,  
 Җамрак әмәт мала вәҗтәр-и!  
 Пархатарлә әҗе  
 Институтам әсәтә кәҗех.  
 Әс, җәршывам-җәршыыв,  
 Куллен-кун чаплә пул!  
 Эпир сан ятупа  
 Тунә шанчәклә, җирәп тупа.

Эпир акнă тырсем  
Кашласа ўсёç анлă хирте.  
Эпир лартнă садсем  
Тулăх пулёç, ешерёç хитрен.  
Заводсен çутисем  
Илёртўллён çунаç;  
Хавхалатрё чуна  
Кёрлесе şeç ларан комбинат.

Шупашкар қаçёсем—  
Йалтăр çутă, тўлек қаçёсем;  
Хёрёсен-каччисен  
Шур хăва пек яштак пёвёсем.  
Юрăсем-ташăсем,  
Çамрăксен сассисем,  
Атăл урлă қаçса,  
Янратаç йалăмри вăрманна.

---

## Чувашский вальс студентов

(Чебоксарские вечера)

*Русский текст Н. Пчелкина.*

Вечер яркой весны,  
И черемухи белой цветы...  
Нам просторы видны:  
Вся округа полна красоты.  
Наши песни звенят,  
Над лугами летят,—  
Мы у Волги поем  
И, любуясь, глядим с высоты.

Наша сила растёт,  
Молодежь наша счастья полна!  
На работу зовет  
Нас из стен института страна.  
Нам, Отчизна труда,  
Ты как знамя всегда,  
Наша клятва крепка,  
Дорогая Россия моя.

Мы трудились в полях—  
Урожаев добилась страна.  
В наших чудных краях  
Будет в яблонях белых весна!  
Заводские огни...  
Счастья полные дни...  
Тут—Текстилькомбинат!—  
Он гудит, вдохновляя всех нас.

Будто милой привет,  
Вечера Чебоксар, как мечты!  
Зорь—красавиц расцвет,—  
Молодежь, ты полна красоты!  
Наши песни звенят,  
Над лугами летят,—  
Мы у Волги поем  
И, любуясь, глядим с высоты.

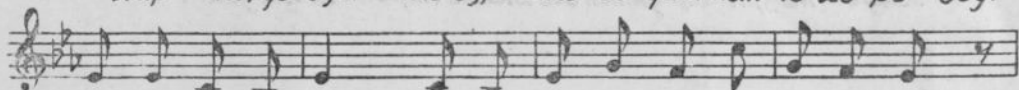
# КОЛХОЗ ҶАМРАЌЕСЕН ЮРРИ

Савви М. Волкован.

*Майёпен*



Ти - рён я - лан вай-йин-че сит-мёл а-ча, ут-мал хёр,  
Тар - ни, де-вуш - ки гурь-бой во-дэат нын-че хо-ро - вод.



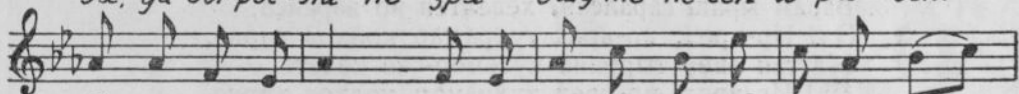
Эх, ўс-рё-мёр, ўс - рё-мёр, ўс-рё-мёр-си-тён-тё-мёр.  
О-ни вы-рос-ли у-нас в шу-ме пе-сен и ра-бот



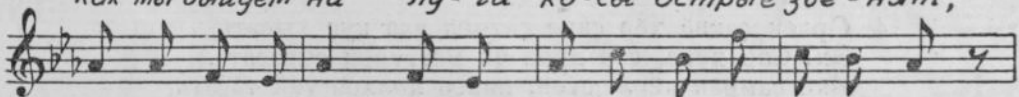
Сит-мё-лэш те пит хас-тар, ут-малэш те чап-сёр мар.  
Все бой-ки о-ни в труде всем заслужен-ный по - чет



Эх, ўс-рё-мёр, ўс-рё-мёр, ўс-рё-мёр-си-тён-тё-мёр.  
Эх, да вы-рос-ли не зря в шу-ме пе-сен и ра-бот!



У - лэх у-ти сул - нэ чух са-ва кас-мастьте-ни сук  
Как мы выйдем на лу-га ко-сы острые зве-нят,



Эх, сул-тэ-мёр, сул - тэ мёр, у-хэ-най-са пы-тэ мёр.  
песни звонки-е дев-чат ве-се-ле - е быть велят

Ҙава җине та-ян-са, хир куҗ-ла-са та-рас җук.  
И упорный труд парней ду-ши ра-ду-ет дев-чат.

Эх! Султәмәр, султәмәр, у-хә-най-са пы-тә-мәр.  
Тес-ни звонкие не зря всюду ве-се-ло звучат!

Ти-рән пур-наҗ ю-рә пек и-рөк ас-лә җәр-шыв-ра  
Веде не зря гор-дятся все-славой парн молодоч!

1. Пирән ялән ваййинче җитмөл ача, утмäl хәр,  
Эх, үсрәмәр, үсрәмәр, үсрәмәр—җитентәмәр.  
Җитмөлеш те пит хастар, утмälәш те чапсар мар,  
Эх, үсрәмәр, үсрәмәр, үсрәмәр—җитентәмәр.
2. Улäh ути җулнә чух җава касмасть тени җук,  
Эх, җултамәр, җултамәр—уханайса пытамәр;  
Ҙава җине тайанса хир куҗласа тарас җук,  
Эх, җултамәр, җултамәр—уханайса пытамәр.
3. Вәрәм ыраш саралсан, хөвелтен ир вәранса,  
Эх! Ир-ирех, ир-ирех тухрамәр колхоз хирне,  
Ылтән евәр тырине күтәмәр-җке келете,  
Эх! Ир-ирех, ир-ирех тухрамәр колхоз хирне.
4. Орден җакнә хәр җине җитмөл ача куҗ хывать,  
Эх! Сар хөре, сар хөре чи маттурри җураҗать.  
Икө җамрак пәрлешсен, пирән колхоз туй тавать,  
Эх! Сар хөре, сар хөре чи маттурри җураҗать.
5. Сад пахчинчи панулми симөс җулҗә паләрми,  
Эх! Татрамәр, татрамәр, юрла-юрла татрамәр.  
Пирән пурнаҗ юрә пек ирөк аслә җәршывра,  
Пирән пурнаҗ юрә пек ирөк аслә җәршывра.

# Песня колхозной молодежи

Русский текст Н. Евстафьева.

Как мы выйдем на луга — косы острые звенят,  
Песни звонкие девчат веселее быть велят,  
И упорный труд парней души радует девчат.  
Песни звонкие не зря всюду весело звучат!  
Как выходим поутру на колхозные поля,  
Море хлеба нам сулит благодарная земля.  
Ходит теплый ветерок, тихо нивы шевеля.  
Эх, не зря трудом своим украшаем мы поля!  
А у девушки простой орден светится звездой,  
Да не хуже и жених, статен парень молодой.  
Будет свадьба, и колхоз, эх, задаст же пир горой.  
Ведь не зря гордятся все славой пары молодой!

## КОЛХОЗ САМРАКЁСЕН МАРШЁ

Савви Н. Евстафьеван.

*Марш теплеге.  
В темпе марша*

The musical score is arranged in three systems. The first system consists of a grand piano (piano) part with a treble and bass clef, and a vocal line. The piano part begins with a forte (f) dynamic. The vocal line is written on a single staff with a treble clef. The second system contains the vocal line with lyrics: "1. Кол - 1. Ши -". The third system continues the piano accompaniment with a treble and bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

хоз хи-рѣ ас-лѣ, ёс-ле-ме ун-та ха-вас-лѣ, сѣм-рѣк  
ро-ки прост-оры и о-биль-ны на-ши ни-вы. По-тру-

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics written below them. The bottom two staves are for the piano accompaniment. The music is in a minor key and 3/4 time. The vocal line features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving bass lines.

йыш ёс-че-нѣ ы-вѣн-ми ёс-ле-нѣ. Халь вѣл хар-сѣр-  
ди-лась ю-ность ро-ди-ны счаст-ливой, и на праз-ни-

The second system of the musical score continues the composition. It also consists of four staves. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment provides accompaniment. The time signature changes to 3/4. The music maintains the same minor key and continues the melodic and harmonic themes established in the first system.

рѣн у-тѣть, эх! У-я-ва ту-хѣть!  
 ке строй-на эх! Шест-ву-ет о-на.

This system contains a vocal melody in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The time signature is 2/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Ы-тар-ма сук а-вин у-я-вѣ-  
 Праздник о-чень хо-рош! Здѣсь на-ша

This system continues the musical piece with a vocal melody and piano accompaniment. The time signature remains 2/4. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.





Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in G minor. The score consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one flat (Bb), and the time signature is common time (C).

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The system features three staves: two vocal staves (treble and bass clefs) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics are in Russian. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes.

ван.                      Сав - нар а-сйн-ма-лах, вь-льар  
 дешь!                      Ра - дуй - ся всем сердцем ма-ло-

ку-ләр, җамрак халәх кәр кер-лет у яв!  
до-е на-ше пле-мя Зна-мя Ок тя бря!

1. Колхоз хирә асла,  
Еслеме унта хавасла,  
Җамрак йыш еҗченә,  
Ывәнми еҗленә.  
Халь вәл харсәррән утатъ. Эх!  
Уява тухатъ.

Хушса юрламалли:

Ытарма җук аван  
Уявәмәр паян:  
Эпир кунта пурте таван.

2. Миршән те телейшән,  
Ирәк пунаҗла әтемшән  
Вәҗрә кавакарчән,

Пеләте хәпарчә.  
Савәк юрә янәрәтә. Эх!  
Таврана каять!

Хушса юрламалли.

3. Савнәр асәнмаләх,  
Вильяр, кулар, җамрак халәх.  
Хуҗәм җамрак кәмәл,  
Ташә-юрә җәмәл,  
Вәлкешет хәмач ялав. Эх!  
Кәр кәрлет уяв!

Хушса юрламалли.

## Марш колхозной молодежи

Русский текст Н. Евстафьева.

Широки просторы,  
И обильны наши нивы.  
Потрудилась юность  
Родины счастливой,  
И на празднике стройна (эх!)  
Шествует она.

Припев:

Праздник очень хорош!  
Здесь—наша молодежь,  
Здесь верных друзей ты  
найдешь!

Мы за мир и счастье,  
 За свободу всех народов.  
 Пусть взвонит голубь  
 Прямо к небосводу.  
 Песня дружная, звени, (эх!)  
 Улетай в зенит!

Припев.

Радуйся всем сердцем,  
 Молодое наше племя:  
 Пляской, песней дружбу  
 Укрепляем все мы.  
 Осеняет нас не зря (эх!)  
 Знамя Октября!

Припев.

## ПИОНЕРСЕН ОКТАБРЬ ЮРРИ

Савви И.Тукташын.

*Марш темпё. В темпе марша*

Фно

Иккён.

1. Ха-рас-сан тух-ра-мёр пи-нё-пи-нё-пе, пат-тар-дён  
 1. Ты-сяч-ной ар-ми-ей дружно мы и-дем свет-лым и

*и н із.*

ут-ра-мър Ле-нин су-лѣ-пе.  
ра-достным Ле-нин-ским пу-тем.

Пус - мър ар-кан-чѣ  
Гне - та не ста-ло -

сун-чѣ су-лѣм-ра,  
нам нужды не знать,

пур - нѣс хѣ - ве — лѣ су-тѣл-чѣ ум-  
солн - це сво-бо — дѣ ста-ло нам си-

ра.  
ять.

Ас-лѣ Ок-тя — бѣр, чап-лѣ Ок-тя — бѣр,  
Во-лю на-ве — ки, счастье на-ве — ки

*и н із.*

и-рѣк-лѣ ё - мѣрзла - тѣн пи-ре. Ас-лѣ Ок-  
дал на-шим лю - дям Ок-тябрь ве-ли-кий. Во-лю на-

тя - бѣр, чап-лѣ Ок - тя - бѣр и - рѣк - лѣ  
ве - ки, счастье на - ве - ки дал на-шим

Малтан пусласа юрлама  
Для повторения

Вёслеме  
Для конца

ё - мёр эс па-тён пи-ре. ре  
лю - цям Ок-тябрь ве - ли-кий кий

Малтан пусласа юрлама  
Для повторения

Вёслеме  
Для конца

1. Харăссан тухрамăр  
Пинё-пинёпе,  
Паттарăн утрамăр  
Ленин сÿлёпе.  
Пусмăр арканчĕ,  
Сунчĕ сÿламра,  
Пурнаç хевелĕ  
Сÿталчĕ умра.

Хушса юрламалли:  
Аслă Октябрь,  
Чаплă Октябрь

Ирĕклĕ ёмёр  
Эс патан пире.

2. Ленин ялавёпе,  
Парти хушнипе  
Вайлă та, аслă та  
Парти сÿлёпе  
Паттар утатпăр  
Харăс малалла  
Аслă Октябрь  
Усна сÿлпала.

Хушса юрламалли.

## Пионерская—октябрьская

Русский текст Н. Евстафьева.

Тысячной армией  
Дружно мы идем  
Светлым и радостным  
Ленинским путем.  
Гнета не стало—  
Нам нужды не знать,  
Солнце свободы  
Стало нам сиять.

Припев:  
Волю навеки,  
Счастье навеки

Дал нашим людям  
Октябрь великий.  
Знаменем Ленина  
Мы осенены,  
Партией Ленина  
Мы вдохновлены.  
Верной дорогой  
Дети Октября  
Смело шагаем—  
Вперед заря!  
Припев.

174.

ЧУВАШСКАЯ  
РЕСПУБЛИКАНСКАЯ  
БИБЛИОТЕКА



Цена 1 руб. 50 коп.